

Gazte Ballet-en bigarren topaketak  
Segundos encuentros de Junior Ballets  
Deuxième rencontre de Juniors Ballets

**Egitaraua / Programa / Programme**

Maiatzak 15 / Mayo / Mai  
Aiziritze-Salle polyvalente, 21:00

**Ballet Divertimento**

Maiatzak 16 / Mayo / Mai  
Donostia-Gazteszena, 19:00

**Ballet Divertimento**

Maiatzak 16 / Mayo / Mai  
Aiziritze-Salle polyvalente, 21:00

**CNSMD**

Maiatzak 17 / Mayo / Mai  
Donostia-Gazteszena, 19:00

**CNSMD**

Maiatzak 22 / Mayo / Mai  
Maule-Maule Baitha, 21:00

**Ballet Divertimento**

Maiatzak 23 / Mayo / Mai  
Hazparne-Mendeala Gela, 21:00

**Ballet Divertimento**

**Sarrera salmenta / Venta de entradas / Billeterie**

**Aiziritze:**

Garazikus: 05 59 37 06 04  
garazikus@orange.fr

**Donostia:**

Servikutxa / Tele kutxa 943 001 200 / Kutxanet  
Lehihatilak/Taquillas:  
Antzoki Zaharra: 943 481970  
Victoria Eugenia Antzokia: 943 4818018  
Gazteszena (Egia K.E.): 943 291514

**Mauleon:**

Mairie de Mauléon: 05 59 28 18 67  
culture@mauleon-soule.fr

**Hazparne:**

Association Eihartzea: 05 59 29 43 36  
eihartzea@gmail.com  
Office de tourisme Intercommunal  
du Pays d'Hasparren: 05 59 29 62 02

t.danz

2009ko  
Maiatzak 13-23  
Mayo  
Mai  
2009

Donostia  
Aiziritze  
Maule  
Hazparne

Ballet Divertimento (Québec)  
Junior Ballet Classique CNSMD de Paris (France)  
Dantzaz Konpainia (Gipuzkoa)

Elkar-antolamendua / Co-organizacion / Co-organisation:



Sustengua / Avec le soutien de / Con la ayuda de:



# Ballet Divertimento

Montreal-Québec



Zuzendari artistikoa  
Directora artística  
Directrice artistique  
**Susan Alexander**

1991. urtean sortua, goi mailako heziketa zentroa da, ikasleak maila profesionaleraino hartzen dituena. Aitortua den helburua honakoa da: ikasleei aparteko teknika, koreografia-sorkuntzaren inguruko esperientzia anitzak eta dantzari izateko indar-, botere-, errendimendu- eta erresistentzia-gaitasun nahikoak lortzen laguntzea.

*Créée en 1991, c'est un centre de formation de haut niveau qui accueille des élèves jusqu'au niveau professionnel. L'objectif affirmé est de permettre l'acquisition d'une technique optimale, d'une expérience diversifiée de la création chorégraphique et de savoir-faire nécessaires à l'exercice de la danse, en terme de force, de puissance, d'endurance et de résistance.*

Creado en 1991, se trata de un centro de formación superior, que acoge a alumnos hasta el nivel profesional. El objetivo declarado es permitir la adquisición de una técnica óptima, de una experiencia diversificada en torno a la creación coreográfica y de las habilidades necesarias para el ejercicio de la danza en términos de fuerza, poder, rendimiento y resistencia.

## **Koreografiak / Coreografías / Chorégraphies:**

**“Moto Perpetuo”, Sonia Stefan.**

Musika / música / musique: JC de Arriaga

**“In the midst of 3”, Giaconda Barbudo.**

Musika / música / musique: Ottorino Respighi

**“Viva”: Edgar Senderas.**

Musika / música / musique: Antonio Vivaldi

**“X marks the spot (for James)”:** Giaconda Barbudo.

Musika / música / musique: Franz Schubert

# Junior Ballet Classique / CNSMD

Paris



Ikaskuntza koreografikoen zuzendaria  
Director de los estudios coreográficos  
Directeur des études chorégraphiques  
**Daniel Agésilas**

Junior Balleta Pariseko Goi Kontserbatorio Nazionalaren dantzari profesional izateko ikasketen bosgarren kurtsoko ikasleek osatzen dute. Bi dantza-maisuen ardurapean, konpainia profesionalen antzera lan egiten dute: Junior Balletako kideek erreperitorio klasiko eta garaikidearen lanak ikasi eta Kontserbatorioaren enkarguak jaso dituzten koreografoekin batera lan egiten dute. Halaber, ikasgai magistralak jasotzen dituzte urtean zehar, ikasleek honela beren estilo- eta teknika-praktika eta erreperitorio ezberdinak aberasten dituztelarik.

*El Ballet Junior agrupa a los alumnos del quinto año del curso de bailarín profesional del Conservatorio Nacional Superior de París. Dirigidos por dos maestros de ballet, trabajan como si de una compañía profesional se tratara: los integrantes del Ballet Junior asimilan las obras del repertorio clásico y contemporáneo y trabajan junto a coreógrafos, a los que el Conservatorio encarga creaciones. Asimismo, reciben varias clases magistrales a lo largo del año, lo que permite a los estudiantes enriquecer sus distintas prácticas de estilo, técnicas y repertorios*

Le Junior Ballet regroupe les élèves de cinquième année du cursus de danseur interprète du Conservatoire National Supérieur de Paris. Encadrés par deux maîtres de ballet, travaillant comme dans le cadre d'une compagnie professionnelle, les étudiants du Junior Ballet assimilent les pièces du répertoire classique et contemporain et travaillent aux côtés de chorégraphes, à qui le Conservatoire commande des créations. De nombreuses master-classes jalonnent également l'année, permettant aux étudiants d'enrichir leur pratiques de styles, techniques et répertoires variés.

## **Koreografiak / Coreografías / Chorégraphies**

**“Ouverture”:** José Martinez. Musika / música / musique: Serge Prokofiev

**“Aureole”:** Paul Taylor. Musika / música / musique: G.F. Haendel

**“Passages”:** Agnès Noltenius. Musika / música / musique: musikagile desberdinak / varios compositores / divers compositeurs

**“Gnossiennes”:** Thierry Malandain. Musika / música / musique: Erik Satie